

MUSIC LIBRARY
U. C. BERKELEY

2238

(92)

VISCHARDELLO

MELODRAMMA IN TRE ATTI

DI

F. M. PLAVE

MUSICA DI

GIUSEPPE VERDI



大大大大大大

3238

VISCHARDELLO

MELODRAMMA IN TRE ATTI

DI

F. M. PIAVE

MUSICA DI

GIUSEPPE VERDI

DA RAPPRESENTARSI

NEL TEATRO ARGENTINA

l' Autunno 1851



ROMA 1851

Presso Gio. Olivieri Tip. dell' Univ. Rom.
con permesso

A V V E R T I M E N T O

Il presente libretto, essendo di esclusiva proprietà dell' editore Giovanni Ricordi , come venne annunciato nella Gazzetta di Milano ed in altri Giornali d' Italia , restano diffidati i Sigg. Tipografi e Librai di astenersi dalla ristampa dello stesso o dalla introduzione e vendita di ristampe non autorizzate dall' editore proprietario , dichiarandosi dal medesimo che precederà con tutto il rigore delle Leggi verso chiunque si rendesse colpevole di simili infrazioni de' suoi diritti di proprietà a lui derivati per legittimo acquisto , e quindi protetti dalle vigenti Leggi , e più particolarmente tutelati dalle Convenzioni fra i diversi Stati italiani.

PERSONAGGI

ATTORI

IL DUCA DI NOTTINGHANN	Carlo Baucardè
VISCARDELLO	Filippo Coletti
GILDA, sua figlia	Caterina Evers
SPARAFUCILE	Niccola Benedetti
MADDALENA, sua sorella	Calista Fiorio
GIOVANNA, cameriera di Gilda	Vincenza Marchesi
IL CONTE DI MORNAND	Francesco Giorgi
MARNULLO, cavaliere	Ettore Mitterpoch
BORSA, famigliare del Duca	Mariano Conti
IL CONTE DI GORIN	Achille Biscossi
LA CONTESSA, sua sorella	Francesca Quadri
SCUDIERE del Duca	Giuseppe Bazzoli
PAGGIO del Duca	Luigi Fani

Cavalieri - Dame - Paggi - Scudieri

*La scena si finge a Baston e suoi d'intorni
Epoca, il secolo XVI.*

*N.B. Le indicazioni di destra o sinistra s'intendono
sempre dal lato dello spettatore.*

ATTO PRIMO

SCENÀ PRIMA

Sala magnifica nel palazzo del Duca con porte nel fondo che mettono ad altre sale, pure splendidamente illuminate; folla di Cavalieri e Dame in gran costume nel fondo delle sale: Paggi che vanno e vengono. La festa è nel suo pieno. Musica interna da lontano e scrosci di risa di tratto in tratto.

Il Duca e Borsa che vengono da una parte del fondo.

Duc. Della mia bella in cognita Borghese
Toccare il fin dell'avventura io voglio

Bor. Dì quella giovin che vedete al parco?

Duc. Da tre lune ogni festa.

Bor. La sua dimora?

Duc. In un remoto calle;
Misterioso un uom v' entra ogni notte.

Bor. E sa colei chi sia
L'amante suo?

Duc. Lo ignora.
(un gruppo di Dame e Cavalieri attraversan la sala)

Bor. Quante beltà! ... Mirate.

Duc. Le vince tutte di Goring la suora

Bor. Non v' oda il Conte, o Duca... (piano)

Duc. A me che importa?

Bor. Dirlo ad altra ei potria....

Duc. E il dica; ignora ognun la fiamma mia.

Questa o quella per me pari sono
A quant' altre d'intorno mi vedo,
Del mio core l'impero sol cedo
Non ad esse, ma ad altra beltà.

La costoro avvenenza è tal dono
Che di molti fa lieta la vita;
Ma sol una mi torna gradita,
Lei sol amo e mia sposa sarà.

Altri i dolci misteri del core
Schiuda e sprezzi quel morbo crudele,
Mentre ognuno mi stima infedele,
Io mi piaccio serbar fedeltà.

Degli amanti il geloso furore,
Lor tormenti, le smanie derida;
Ch'io ben d'Argo i cent' occhi disido
Se mi accende una pura beltà.

SCENA II.

Detti, il Conte di *Goring* seguendo la *Contessa* sua sorella servita da altro Cavaliere. Dame e Signori entrano da varie parti.

Duc. Partite ... si presto? (*alla Contessa incontrando-*
Con. Seguire il fratello *la con galanteria*)
M' è forza a Dublino.

Duc. Ma deve più bello
Fra noi cotal astro qual sole brillar;
Per voi qui ciascuno dovrà palpitar.
Per voi so che ardente la fiamma d'amore (c.s.)
luebria conquide, distrugge ogni core.

Con. Scherzate voi?
Duc. No, (*la Con., il Cav. e il Duca partono*
parlando fra loro)

SCENA III.

Detti e *Viscardello* che s'incontra nel Conte di *Goring*
poi Cavalieri.

Vis. (deridendolo) Gran mente che avete
Signor di *Goring*?
Gor. (fa un cenno d'impazienza e segue il *Duca*)
Vis. (ai Cavalieri) Ei sbuffa; vedete?
Coro Che festa!
Vis. Oh sì...
Gor. Il Duca qui ben sì diverte!...
Vis. Così non è sempre? Quai nuove scoperte!
Il giuoco ed il vino, le feste, la danza,
Battaglie, conviti, ben tutto gli sta.
E mentre una bella ha in esso speranza,
Chi mai sa qual'altra nel core gli sta? (esce)

SCENA IV.

Detti e *Marnullo* premuroso.

- Mar.* Gran nuova ! gran nuova !
Coro Che avvenne ? parlate !
Mar. Stupir ne dovrete
Coro Narrate , narrate ...
Mar. Ah ah !... *Viscardelle* ...
Coro Ebben ?
Mar. Caso enorme !
Coro Perduto ha la gobba ? non è più diforme ?
Mar. Più strana è la cosa ! ... Il palazzo possiede ...
Coro Infine ?
Mar. Un' amante ...
Coro Amante ! Chi il crede ?
Mar. Il gobbo in Cupido or s' è trasformato ! ...
Coro Quel mostro in Cupido ! ... Cupido beato ! ...

SCENA V.

Detti ed il *Duca* seguito da *Viscardello* , poi *Goring*.

- Duc.* Ah quanto Goringo importuno nien v' è ! ...
 La vaga sorella ne soffre in mia fè !
Vis. Oh misera ! (con caricatura)
Duc. (scherzando) È bella ! ... gentile.
Vis. Ma altera,
Duc. (c. s.) Quel conte è sì strano !
Vis. (con caricatura) Lo acchetti il bastone !
Duc. Ah no.
Vis. Ebben si scacci (con ridicola gravità)
Duc. Nemmeno, buffone.
Vis. Ma un poco di frusta ...
Gor. (Oh l' anima nera ! (da sè))
Duc. Che di' tu di frusta? (battendo sulla spada di Gor.)
Vis. È ben naturale ...
 Che giova la frusta ... su grosso animale ?
(deridendo Cor.)
Gor. Marrano ? (pon mano alla spada)
Duc. Fermate ...
Vis. Da rider mi fa.
Coro In furia è montato ! (tra loro)
Duc. Buffone , vien qua , (a Vis.)
 Ah sempre tu spingi lo scherzo all'estremo ,
 Quell'ira che sfidi colpir ti potrà.

Vis. Che coglier mi puote ? Di loro non temo ;
 Un vostro protetto nessun toccherà.
 Gor. Vendetta del pazzo ! ... (ai Cavalieri, a parts)
 Coro Contr' esso un rancore
 Pei tristi suoi medi , di noi chi non ha ?
 Gor. Vendetta.
 Coro Ma come ?
 Gor. Domani , chi ha core
 È atteso in mia casa.
 Tutti Sì.
 Gor. A notte.
 Tutti Sarà.
 Gor. »Ei ride di tutti ? del folle suo amore
 »Ciascuno domani schernirlo dovrà.
 »Sta ben. Lo derida l'intera città.
 (*la folla dei convitati invade la sala*)
 Tutto è gioja , tutto è festa ,
 Tutto invitaci a goder !
 Oh guardate , non par questa
 Or la reggia del piacer !

SCENA VI.

Detti ed il Conte di Mornand.

Mor. Che io gli parli. (dall' interno)
 Due. No
 Mor. Il voglio. (entrando) Ve' Mornando !
 Tutti (fissando il Duca con nobile orgoglio)
 Mor. Si , Mornando ! .. la voce mia qual tuono
 Vi scuoterà dovunque ...
 Vis. (at Duca contraffacendo
 la voce di Mor.) Ch' io gli parli.
 Voi vi adiraste contro noi , Signore ,
 E noi , dubbioso in vero , vi aspettammo :
 (si avanza con comica gravità)
 Qual vi piglia or delirio.... in suon d'afflito
 Di vostra figlia reclamar il dritto ?
 Mor. (guardando Fiscardello con ira sprezzante)
 Novello insulto !... Ah sì , a turbare
 Sarò le danze , verrò a gridare ,
 Che alla mia figlia il senno invola (al Duca)
 D'imen la vostra falsa parola ;
 E fossi in polvere pur io cangiato

Spettro terribile vi sarà allato,
Chiedente ognora con labbro anelo
Un fulmin vindice al mondo e al cielo!
Non più scacciatelo.

Duc.

Vis.

Coro

Mor.

È matto

Quai detti

Sì , per voi pena del ciel s'aspetti ! (al Duc.)
Slanciare il cane al lion morente (e Vis.)
È vile , o Duca... e tu serpente , (a Vis.)
Tu che d' un padre ridi al dolore ,
Tremo s'hai figli ?

Vis.

(Che sento ! orrore ! (da sé))
Tutti (meno Vis.) (colpito)

Oh tu , che la festa audace hai turbato ,
Da un genio d' averno qui fosti guidato ;
È vano ogni detto , và , fuggi , demente ,
O tremo , o vegliardo , dell' ira fremeante ...
Tu l' hai provocata , più speme non v' è ;
Un' ora fatale fu questa per te.

Mornand parte fra due famigliari del
duca; gli altri seguono il Duca in altra
stanza. — Si cala per un istante la
tela a fine di mutare la scena.

SCENA VII.

L'estremità più deserta d'una via cieca. A sinistra una casa di discreta apparenza con una piccola corte circondata da mura. Nella corte un grosso ed alto albero ed un sedile di marmo ; nel muro una porta che mette alla strada , sopra il muro un terrazzo praticabile , sostenuto da arcate. La porta del primo piano dà sul detto terrazzo , a cui si accende per una scala di fronte. A destra della via , è il muro altissimo del giardino , e un fianco del palazzo del Conte di Goring. — È notte.

Viscardello chiuso nel suo mantello. Sparafucile lo segue portando sotto il mantello una lunga spada.

Vis. (Tremo s'hai figli , ei dissemi .)

Spa. Signor ? ...

Vis. Va , non ho niente.

Spa. Nè il chiesi a voi presente

Un uom di spada sta.

Vis. Un ladro ?

Un uom che libero

Spa. Può farvi da un rivale

- Vis.* Uno ne avete ... *Spa.* Quale ?
Spa. La vostra donna è là.
Vis. (Che sento !) E come scorgere
Ch' hommi un rival tu sai ?
Spa. Lui qui ronzar mirai ...
Vis. Com' usasi nomar ?
Spa. È per me il nome inutile,
Su me la mano ei stese ...
Vis. (Fia vero !) E se t' offese
Perchè nol trucidar ?
Spa. Lui del mio braccio vittima,
Lunge io fuggir dovria ...
E la sorella mia
Chi veglierebbe allor ?
Vis. Ma il ritrovarlo ? *Spa.* È facile ...
Spa. La suora mia v' affido ...
La mia taverna è il nido
Che il falco accoglie ... e allor ...
Vis. Comprendo ... *Spa.* Senza strepito ...
Spa. È questo il mio strumento. (*mostra la spada*)
Vi serve ?
Vis. Nò ... al momento ...
Spa. Peggio per voi ... *Vis.* Chi sa ?
Spa. Sparafucil mi nomino ...
Vis. Straniero ? ...
Spa. Borgognone *(per andarsene)*
Vis. E dove all' occasione ? ...
Spa. Qui sempre a sera.
Vis. Va
(*Sparafucile parte*)

S C E N A V I I I .

Viscardello, guardando dietro a *Sparafucile*,

Sarà vero ! ... un rivale ! ah forse alcuno
Dalla mia figlia insidia il virgin core !
Trema , quel vecchio dissemi !
Oh uomini ! ... oh sventura ! ...
Vil scellerato mi faceste voi ! ...
Oh rabbia ! ... esser diforme ? ... esser sì abbiotto !
Non dover , noua poter altro che ridere ! ...
Il retaggio d' ogni uomo m' è tolto ... il pianto

Questo padrone mio,
 Giovia, giocondo, valoroso, bello,
 Sonnecchiando mi dice,
 Fa ch' io rida, buffone.
 Forzarmi deggio, e farlo!... Oh abbiezzione!
 Odio a voi tutti, vili schernitori!...
 Quanta in mordervi ho gioja!...
 Se iniquo son, per cagion vostra è solo...
 Ma in altr'uom qui mi cangio!...
 Quel vecchio m'imprecava!... Tal pensiero
 Perchè conturba ognor la mente mia?
 Mi coglierà sventura?... Ah no, è follia.

(apre con chiave ed entra nel cortile)

S C E N A IX.

Detto e Gilda ch'esce dalla casa e si getta nelle sue braccia.

- Vis.* Figlia ...
Gil. Mio padre!
Vis. A te dappresso
 Trova sol gioja il core oppresso.
Gil. Oh quanto amore!
Vis. Mia vita sei!
 Senza te in terra qual bene avrei? (sospira)
Gil. Voi sospirate!... che v'ange tanto?
 Lo dite a questa povera figlia ...
 Se v'ha mistero ... per lei sia franto ...
 Ch'ella conosca la sua famiglia.
Vis. Tu non ne hai ...
Gil. Qual nome avete?
Vis. A te che importa?
Gil. Se non volete
 Di voi parlarmi ...
Vis. Dimmi ove vai. (interrompendola)
Gil. Non so che al parco.
Vis. Bada che fail ...
Gil. Se non di voi, almen chi sia
 Fate ch'io sappia la madre mia.
Vis. Deh non parlare al misero
 Del suo perduto bene.
 Ella sentia, la tenera*,
 Pietà delle mie pene ...
 Solo, diforme povero;

- Per compassion m' amò ;
 Moria le zolle coprano
 Lievi quel capo amato ...
 Sola tu resti al misero
 O ciel sii ringraziato ! (singhiozza)
Gil. Quanto dolor !... che spremere
 Si amaro pianto può ?
 Padre ; non più, calmateyi !...
 Mi lacera tal vista ..,
 Il nome vostro ditemi ...
 Il duol che sì v' attrista ...
Vis. A che nomarmi ?... è inutile !...
 Padre ti sono e basti ...
 Ma forse al mondo temono ,
 D'alcuno ho forse gli asti ...
Gil. Altri mi maledicono ...
 Patria , parenti , amici
 Voi dunque non avete ?
Vis. Patria !... parenti ... dici ?
 Tutto , famiglia , patria , (con effusione)
 Il mio universo è in te.
Gil. Ah se può lieto rendervi
 Gioja è la vita in me !
 Già da tre lune son qui venuta ,
 Nè la cittade ho ancor veduta :
 Se il concede , farlo or potrei . .
Vis. Mai !... Mai !... uscita , dimmi tu sei ?
Gil. No.
Vis. Guai ! (Che dissì !)
Ben te ne guarda !
Gil. Potrian seguirla , rapirla ancora !...
 Oh di donzella si disonora
 La fama a un alito... orror ! Olà ? (verso la casa)
S C E N A X.
 Detti e *Giovanna* dalla casa ,
Gio. Signor ?
Vis. Venendo , mi vede alcuno ?
Gio. Bada , di' il vero ... Ah no , nessuno ,
Vis. Sta ben... la porta che da al bastione

- Gio.* È sempre chiusa ? Ognor si stà.
Vis. Veglia, o donna, questo fiore
Che a te puro confidai ;
Veglia attenta , e non sia mai
Che s' offuschi il suo candor.
Tu dei venti dal furore ,
Ch' altri fiori hanno piegato,
Lo difendi, e immacolato
Lo ridona al genitor.
Gio. Quanto affetto !... quali cure !
Che temete, il so ben' io ...
Veglia in Cielo , Padre mio,
Veglia un genio protettore.
Da noi stoglie le sventure
Di mia mano il priego intanto
Non fia mai divelto o infranto
Questo a voi diletto fior.

S C E N A XI.

Detti ed il *Duca* in costume borghese dalla strada.

Vis. Alcuno è fuori... (*apre la porta della corte e mentre esce a guardar sulla strada , il Duca guizza furtivo nella corte e si nasconde dietro l'albero*)

- Gil.* Cielo !
Sempre novel sospetto...
Vis. (*a Gilda tornando*)
Vi seguitava al parco mal nessuno ?
Gio. Mai.
Duc. (*È Viscardello ?*)
Se talor qui picchiano
Guardatevi d'aprir...
Gio. Nemmeno al Duca ?...
Vis. Meno che a tutti a lui ... Mia figlia , addio.
Duc. (*Sua figlia !*)
Addio, mio padre. (*s'abbracciono e Rig.*)
Vis. parte chiudendosi dietro la porta)

SCENA XII.

Gilda, Giovanna, il Duca, nella corte poi Borsa e Goring a tempo sulla via.

Gil. Giovanna, ho dei rimorsi...

Gio. E perchè mai?

Gil. Tacqui che un giovin ne seguiva al parco.

Gio. Perchè ciò dirgli?... l'odiate dunque
Cotesto Giovin, voi?

Gil. No, no, che troppo è bello e spir'a amore...

Gio. E magnanimo sembra e gran signore.

Gil. Di gemme splendido - non lo vorrei;

Sento che povero - più l'amerei;

Sognando o vigile - sempre lo chiamo

E l'alma in estasi - gli dice 'l ba...

Duc. (esce improvviso e genuflettendo appiè di *Gilda*, termina la frase) T' amo!

T' amo, ripetilo - sì caro accento,

Un puro schiudemi - mar di contento!

Gil. Giovanna!... Ah! misera, - chi al core oppresso,
Chi mai, rispondere - oh ciel!... può adesso!

Duc. Son io coll'anima - che ti rispondo...
Ah due che s'amano - son tutto un mondo!...

Gil. Chi mai, chi giungere - vi fece a me?

Duc. Sia fata o lemure - che importa a te?
Io t'amo...

Gil. Uscitene...

Duc. Uscire! adesso!

Ora che accendene - un fuoco istesso!

Ah inseparabile - d'amore il dio

Stringeva o vergine - tuo fato al mio!

E il sol dell'anima - la vita è amore.

Son voce il palpito - del nostro core...

Dovizie e gloria - sognato bene,

Sono qui fragili - cose terrene,

Una pur avveue - a tutte in cima,

È amor che l'anima più ne sublima!

Sposo tuo chiamami - Sarò per te.

Gil. (Ah de' miei vergini - sogni è pur questa
La voce tenera - sì cara a me!)

Duc. Che m' ami deh ripetimi...

Gil. L' udiste.

- Duc. Oh me felice !
 Gil. Il nome vostro ditemi ...
 Saperlo non mi lice ?
 Gor. Il loco è qui ... (*a Borsa dalla via*)
 Duc. (*pensando*) Mi nomino ...
 Bor. Sta ben ... (*a Goring e partono*)
 Duc. Gaultier Maldè ...
 Studente sono e' povero ...
 Gio. Rumor di passi è fuore ... (*con ansietà*)
 Gil. Forse mio padre ! ...
 Duc. (Ah cogliere
Potessi il traditore
Che si turba !)
 Gil. (*a Giovanna*) Adducilo
Di quà al bastione ... ite ...
 Duc. Di m'amerai tu ?
 Gil. E voi ?
 Duc. L'intera vita ... poi ...
 Gil. Non più ... non più ... partite ...
 a 2 Addio ... speranza ed anima
Sol tu sarai per me.
 Addio ... vivrà immutabile
 L'affetto mio per te (*il Duca entra in casa scortato da Giovanna. Gilda resta fissando la porta ond'è partito*)

SCENA XIII.

Gilda sola

Gaultier Maldè ... nome di lui sì amato
 Scolpisciti nel core innamorato!
 Caro nome, che il mio cor
 Festi primo palpitar,
 Le delizie dell'amor !
 Mi dei sempre rammentar !
 Col pensier il mio desir
 A te ognora volerà,
 E pur l'ultimo sospir,
 Caro nome tuo sarà.
 (*sala al terrazzo con una lanterna*)

Marnullo, Goring, Borsa, C. mascherati dalla via-
Gilda sul terrazzo che tosto entra in casa.

Bor. È la (indicando Gilda al Coro)

Gor. Miratela ...

Coro Oh quanto è bella !

Mar. Par fata o silfo.

Coro L'amante è quella:

Di Viscardello !... „ Bella davvero !
» Domani svelato sarà il mistero,
» Intanto quivi per suo gastigo
» Curiosa burla ritroverà,
» E reso accorto dalla lezione
» Di non schernirei farà ragione.
» Bella davvero !

Tutti Zitti, zitti, è bizzarra vendetta,
Ne sia colta or che meno l'aspetta
Derisor si audace e costante
A sua volta schernito sarà.
Mentre crede segreta l'amante
Nel palazzo domani la vedrà!

Fine dell' Atto Primo:

ATTO SECONDO

SCENA PRIMA



Salotto nel Palazzo del Duca. Vi sono due porte laterali, una maggiore nel fondo, la quale si chiude. Quadri nelle pareti, nel mezzo il ritratto del duca. V'ha un seggiolone presso una tavola coperta di velluto ed altri mobili.

Il Duca dal mezzo agitato.

Ella non più rivedi
 E quando, o ciel!... ne' brevi istanti, prima
 Che un mio presagio interno
 Sull' orma corsi ancora mi spingesse!
 Chiuso era l' uscio, nien però rispose
 E dove ora sarà quell' amor mio?
 Colei che potè prima in questo core
 Destar la fiamma di costanti affetti?
 Colei si pura, al cui modesto accento
 Tratto a virtù sublime ognor mi credo!...
 Ella non più rivedi!..
 Dove dunque n' andò la mia diletta?...
 Ma a torto questo cor di lei sospetta.
 Se mai spuntar le lagrime
 Vedessi da quel ciglio,
 E in mezzo al duolo all' ansia
 Di un subito periglio,
 Dell' amor nostro memore
 Che a me il suo cor donò,
 Allor saprei soccorerti,
 Cara fanciulla amata,
 Io, che vorrei coll' anima
 Farti quaggiù beata,
 A cui la vita un' estasi
 Solo per tè sembrò.

SCENA II.

*Marnullo, Goring, Borsa ed altri Cavalieri
del mezzo.*

- Tutti* Duca, duca?
Duc. Ebben?
Tutti L'amante
 È fuggita a Viscardello
Duc. Come? e d'onde?
Tutti Dal suo tetto.
Duc. Ah! su dite, come fu? (siede)
Tutti Scorrendo uniti remota via
 Brev'ora dopo caduto il di,
 Come previsto ben s'era in pria,
 Rara beltade ci si scoprì.
 Era l'amante di Viscardello
 Che, vista appena, sì dileguò.
 Già d'uuo scherzo s'avea il progetto
 Quando cupido ver noi spuntò.
 Che di Goringo dentro il palazzo
 Entrar volessimo, stolto, credè.
 Ed ei rimasto contro il terrazzo
 Bendato immobile, forse ancor v'è.
 Intanto rapida la giovinetta
 Vedemmo allora quinci volar.
 Quand'ei, sospetti d'una vendetta,
 Starà infuriato ad imprecari.
Duc. (Che sento!... è dessa la mia diletta!...
 Ah! tutto il cielo non mi rapi!) (al Coro)
Tutti. E dove or trovasi la poveretta?
Duc. Fù da noi stessi veduta or qui
 Possente onor mi chiama
 Svelarmi io deggio a lei;
 La Vita mia darei
 Per consolar quel cor.
 Ab! sappia alfin chi l'ama,
 Conosca appien chi sono
 E del suo core al dono
 La destra unisca amor. (esce frettoloso)
Tutti Quale pensiero or l'agita. (dal mezzo)
 Come cangiò d'umor.

SCENA III.

Marnullo, Goring, Borsa, Cavalieri, poi Viscardello
dalla destra ch' entra cantarellando con represso dolore.

Mar. Povero Viscardello!

Coro Ei vien... silenzio.

Tutti Buon giorno Viscardello.

Vis. (Ah tutti son d'accordo !)

Gor. (conilarità) Ch' hai di nuovo
Buffon?

Vis. Che dell' usato
Più nojoso voi siete.

Tutti Ah ah ah!

Vis. (Dove sarà, infelice!) (*spiando inquieto dovunque*)

Tutti (Guardate com' è inquieto!)

Vis. Son felice

Che nulla a voi nuocesse
L' aria del gran mattino.

Mar. Del mattino!

Vis. Sì... grave è assai!

Mar. S' ho finor dormito!

Vis. Ah, voi dormiste? avrò dunque sognato!

(s'allontana, e vedendo un fazzoletto sopra una tavola

Tutti Ve' come tutto osserva! (ne osserva inquieto)

Vis. (gettandolo) (Non è il suo) la cifra)

Dorme il Duca tuttor?

Tutti Noo dorme, è uscito.

SCENA IV.

Paggio - Detti:

Pag. Vuole al Duca parlar la sua germana,

Gor. È finor

Pag. Qui or or con voi non era?

Gor. È certo.

Pag. Dunque ov' è andato, dite,

Tutti E non capisci

Che dove sia di noi non sa nessuno?

Vis. (che pare stato attento al dialogo, e quindi se n'è destituito, dopo aver guardato fisso nel volto di tutti) (In un improvviso fra loro, prorompe)

Ah ell' affari, certo! Ov' è, mi dite?

*Tutti**Vis.* La giovin che stamane
Di me qui ricercava.

Chi?

*Tutti**Vis.* Ma saprò ritrovarla s' ella è qui.

Tu deliri!

Tutti Se l'amante perdesti, la ricerca
Altrove.*Vis.* Io vo' mia figlia!*Tutti (con stupore)* La sua figlia!*Vis.* Sì; la mia figlia... D' una tal vittoria...

Che?... adesso non ridete?

Ella è qui... la vogl' io... la renderete. (corre verso
la porta di mezzo, ma i Cavalieri ridendo gli
attraversano il passaggio)O perversi, vil gente malnata,
Per qual fine si cela il mio bene?A voi d'altri 'l tesoro sconviene,
E mia figlia è impagabil tesor.La rendete... e se pur disarmata
Questa man per voi fora fatale,
Nulla in terra più a l'uomo prevale,
Se dei figli l'accende l'amor.

Quella porta, assassini, m'aprite;

(si getta nuovamente alla porta)
Ah! voi tutti a me contro venite!... (piange)

Ebben piango... Marullo... signore...

Tu ch'hai l'alma gentil come il core,
Dimmi or tu, dove l'hanno nascosta?
È la?... è vero?... tu taci!... perchè?

Miei signori... perdono, pietate...

Al vegliardo la figlia ridate...

Ridonarla a voi nulla ora costa,

Tutto il mondo è tal figlia per me.

S C E N A V.

Detti e *Gilda* ch' esce dalla stanza a sinistra
e si getta nelle paterne braccia.*Gil.* Mio padre!*Vis.* Ciel, mia *Gilda*!

Signori, in essa è tutta
 La mia famiglia... Non temer più nulla,
 Amore mio... fu scherzo, non è vero? *(al Coro)*
 Io che pur piansi or rido... E tu a che piangi?

Gil. La pena... tacqui, o padre...

Che! tacesti?

Vis. *Gil.* Io parlar voglio innanzi a voi soltanto...

Vis. Ite di qua voi tutti... *(rivolto ai Cavalieri con imperioso modo)*

Se il duca pure d' appressarsi osasse,
 Che non entri gli dite, e ch' io ci sono.

(si abbandona sul seggiolone)

Tutti (Coi fanciulli e coi dementi *(fra loro)*
 Spesso giova il simular.

Partiam pur, ma quel che teuti
 Nou lasciamo d' osservar.

(escono dal mezzo e chiudono la porta)

S C E N A V I.

Viscardello e Gilda.

Vis. Parla... siam soli.

Gil. *(Ciel dammi coraggio!)*

Un di dal parco, io misera,
 Ebbi d' uscir desio,
 Quando fatale un giovane
 S' offrse al guardo mio...
 Se i labbri nostri tacquero,
 Dagli occhi il eor parlò.

Furtivo fra le tenebre
 Sel ieri a me giungeva...
 Sono studente, povero,
 Commosso mi diceva,
 E con ardente palpito
 Amor mi protestò.

Partì... il mio core aprivasi
 A speme più gradita,
 Quando improvvisi apparvero...
 Timor di vostra vita
 Mi prese, e quivi addussetti,
 Nell' ansia più crudel...

Vis.

Non dir... non più... mia figlia,

Pavento avverso il ciel.

Solo per me le lagrime,

O cielo; io ti chiedea;

Ch' Ella potesse vivere

Felice i di credea ...

Ah d'un serpente l'alito

Avvelenò il suo core,

La gioja dell'amore

Il suo dolor seguò!)

Piangi, o fanciulla, e scorrere

Fa il pianto sul mio cor.

Gil.

Padre, in voi parla un genio

Per me consolator.

Vis. Compiuto pur quanto a fare mi resta,

Lasciare potremo quest'aura funesta.

Gil. Sì.

Vis. (È tutto un sol giorno cangiare potè!)

S C E N A V I I.

Detti, *Scudiere* del duca, *Mornando*, alcuni Servi.

Scu. Schiudete... irne altrove Mornaudo de' (ai servi)

Mor. Poichè fosti invano da me sempr'odiato

(al ritratto del Duca)

Nè un fulmine o un ferro t'ha il core squarcia,

Felice pur anco, o duca, vivrai (esce dal mezzo)

Vis. No, vecchio, t'inganni,... un vindice avrai.

S C E N A V I I I.

Viscardello e *Gilda*

Vis. Sì, vendetta, tremenda vendetta (con impeto volto)

al ritratto)

Di quest'anima è solo desio...

Di punirti già l'ora s'affretta

Che fatale per te suonerà.

Mentitore, squarciaisti il cor mio,

Il mio braccio colpirti saprà!

Gil. Oh mio padre, qual gioia feroce

Balestrarvi negli occhi vegg' io!...

Vi placate... a noi pure una voce

Di clemenza dal cielo verrà.

S'ei mentisse... pur l'amo, gran Dio, (da se)

Per l'ingrato ti chiedo pietà!)

(escono dal mezzo

Fine dell' Atto Secondo.

ATTO TERZO

SCENA PRIMA

Deserta sponda di un torrente. A sinistra è una casa in due piani, mezzo diroccata, la cui fronte volta allo spettatore, lascia vedere per una grande arcata l'interno d'una rustica osteria al piano terreno, ed una rossa scala che mette al granajo entro cui da un balcone senza imposte si vede un lettuccio. Nella facciata che guarda la strada è una porta che s'apre per di dentro; poco disto dalla porta una piccola inferriata e sott'essa varie pietre di un gradino diruto; dalla inferriata può scorgersi l'interno. Il resto del teatro rappresenta la deserta sponda del torrente cui fa argine un parapetto quasi ruinato; al di là Boston. È notte.

Gilda e Fiscardello sono sulla strada. Sparafucile nell'interno dell'osteria, seduto presso una tavola, sta nettando il suo cinturone, senza nulla intendere di quanto accade al di fuori.

- Vis.* E l'ami?
Gil. Sempre.
Vis. Pure
 Tempo a guarirne t'ho lasciato.
Gil. Io l'amo.
Vis. Povero cor di donna!... Ah il menzoguero!
 Ma avrai vendetta, o Gilda.
Gil. Pietà, mio padre...
Vis. E se tu certa fossi
 Ch'ei ti tradisse, l'ameresti ancora?
Gil. Nol so, ma pur m'adora.
 » Quando mi vide, a' cavalieri innante,
 » E ver esclamò, son reo, stato mentia,
 » Ma non mentiva il core,
 » Quando l'accento proferi d'amore...
 » Io ti vo sposa, ei disse.
Vis. Egli?
Gil. Sì

Vis. Ebbene, osserva dunque. (*la conduce presso l'inferriata ed ella ascesa sur una pietra guarda nell'interno*)

Gil. Un uomo
Vedo.

Vis. Per poco attendi.

S C E N A I I .

Detti, ed il *Duca* in costume di scudiere, entra nella sala terrena per una porta a sinistra.

Gil. (*trasalendo*) Ah padre mio!

Duc. Due cose e presto. (a *Sparafucil*)

Spa. Quali?

Duc. Da sedere e del vino ...

Vis. È questo il suo costume!

Spa. Ehi! giù del vino.

(*battendo col pomo della sua lunga spada al soffitto; dopo aver ceduto il suo posto al Duca; entra quindi a sinistra*)

Duc. La donna è mobile

Qual piuma al vento,

Muta d'accento - e di pensier.

Spesso un amabile

Leggiadro viso

In pianto o in riso - è menzogner.

È spesso misero

Chi a lei s'affida ,

Chi le confida - mal cauto il cor.

Pure di vivere

Lieto sol crede

Chi da lei chiede - fede ed amor.

Spa. È là il yost' uomo ... viver dee o morire?

(*uscendo sulla strada, mentre un giovane scende la scala con una bottiglia di vino e un bicchiere*)

Vis. Più tardi tornerò l'opra a compire (*si allontana*)

S C E N A I I I .

Gilda e Viscardello sulla via, il *Duca* e *Maddalena* nel piano terreno.

Duc. Un dì se ben rammentami,
O bella, t'incontrai ...
E a te da presso un giovane

- Snello e genial mirai ...
 Oh vidi ben allora
 Che te quel vago adora,
 Mad. No, no... La è questa istoria
 Inganno di memoria ,
 Non esco dall' ostello
 Che sol con mio fratello ...
 Duc. Si ?... dunque errai ? ...
 Mad. (altera) Credetelo
 Signore.
 Duc. Eh sei ben fiera !
 Mad. Son tale.
 Duc. Or via, sii docile ,
 Non farmi sì l' altera ...
 Forse a gentile vergine
 È colpa un puro amore ?...
 Tu vago sposo meriti ! ...
 Mad. Scherzate voi signore.
 Duc. No, no.
 Mad. Son brutta.
 Duc. (scherzando) Io palpito...
 Mad. Per me? (Ironica)
 Duc. D' ardente affetto. (c.s.)
 Mad. Davver non ho sospetto , (e.s.)
 Che voglia canzonar !
 Duc. No , no , ti vo' sposar. (ridendo)
 Mad. Non sperda la parola... (c.s.)
 Duc. Amabile figliuola ! (ironico)
 Vis. Ebben ?... ti basta ancor?... (a Gilda che
 avrà tutto osservato ed inteso)
 Gil. Iniquo traditor !
 Duc. Puoi tu , figlia dell'amore , (con caricatura)
 Schiavo farmi ai vezzi tuoi ;
 Con un detto sol tu puoi
 Le mie pene consolar
 Sento , ah sento che il mio core
 Per te s'apre , a palpitar.
 Mad. Ah ! ah ! rido ben di core ,
 Che tai baie costan poco ;
 Quanto valga questo ginoco ,
 Meli credete , so apprezzar.
 Or vi prego , bel signore ,
 Basta simile scherzar.
 Gil. Ah così parlar d'amore

A me pur l'infame ho udito !
 Infelice cor tradito ,
 Per angoscia non scoppiar.

Perchè o debole mio core ,
 Un tal uom dovevi amar !

Vis. Taci , il piangere non vale ;
 Ch' ei mentiva or sei secura ...
 Taci , e mia sarà la cura
 La vendetta d'affrettar.

Pronta sia , sarà fatale ;
 Io sappollo fulminar.

M' odi , ritorni a casa ...
 Oro prendi , un destriero ,
 Una veste viril che t'apprestai ,
 E per la Scozia parti ...
 Sarrovi io pur fra breve

Gil. Or venite ...

Vis. Impossibil.

Gil. Tremo.

Vis. Va . (*Gilda parte*) (*Viscardello va dietro la casa , e ritorna parlando con Sparafucile*)

S C E N A IV.

Sparafucile , Viscardello , il Duca e Maddalena.

Vis. Egli te pur offese ? ... Ebben , t' affida ;
 A tua sorella io penso.
 Sei tu preciso ?

Spa. Sì.

Vis. Alla mezzanotte
 Ritornerò.

Spa. Non cale.

A gittarlo al torrente basto io solo.

Vis. No, no, il vo' far io stesso.

Spa. Il vostro nome ?

Vis. Il suo tu sappi e il mio.
 Egli è *Delitto* , *Punitore* son io. (*parte , il cielo si oscura e tuona*)

S C E N A V.

Detti , meno *Viscardello*.

Spa. La tempesta è vicina ! ...
 Più scura fis la notte.

Duc. Maddalena? ... (fa cenno di pagare)

Mad. Aspettate mio fratello

Viene...

Duc. Sia presto.

Mad. (a Spar. che entra) Tuona? ... (s'ode il tuono)

Spa. E pioverà tra poco (entrando)

Duc. Dite il vero? (andando a vedere)

Qui da presso mi affretta una scoperta...

Poi... lungi è Baston... l' uragan minaccia...

Spa. Certo.

Mad. Pare che schiarì.

Duc. Non mi pare. (torna a vedere)

Spa. (Meglio s'ei ritornasse. Qui riedete.)

A schivare la pioggia, la mia stanza

V'ostro, a vederla andiamo. (prende un lume e si avvia per la scala)

Duc. Ebben, accetto questo assi, vediamo. (lo segue)

Mad. (Egli è giovan, grazioso invero. (tuona)

Ciel!... qual notte è mai questa!

Duc. (giunto al granaio, vedendo il balcone senza imposte) Si dorme all'aria aperta? bene, bene. (torna a discendere)

Buona notte.

Spa. Signor, vuol compagnia?

Duc. No, qui m'attendi tu... breve è la via.

(parte per la porta che mette sulla via)

Mad. (dopo breve silenzio) È amabile; allegro quel giovin signore!

Spa. Oh sì... ma lo schiaffo mi pesa sul core.

Mad. Lo schiaffo?... Ei tel diede?... deh scordalo tu.

Spa. Or tac!... il mantello va, portami giù.

Mad. (salita al granaio ove ripara alla meglio il balcone) Che umore!... è pur fiero!

S C E N A VI.

Detti e Gilda che comparisce al fondo della via in costume virile, con stivali e speroni, e lentamente si avanza verso l'osteria, mentre Sparafucile continua a bere alla bottiglia lasciata dal Duca - Spessi lampi e tuoni.

Gil. Ah più non ragiono!..

Amor mi trascina!.. mio padre, perdoni... (tuona)

Qual notte d'orrore... Gran Dio che accadrà!

Mad. Fratello? (sarà discesa ed avrà posato il mantello sulla panca)

Gil. Chi parla? (s' appressa alla inferriata, orecchia ed osserva)

Spa. Al diavolo ten va. (frugando in un armadio)

Mad. Un nero progetto tu mediti... È male
Ch' ei pera... perdona... vendetta che vale?

Gil. Oh cielo!.. (ascoltando)

Spa. Rattoppa quel drappo... (gettandole un logoro mantello tratto dall' armadio)

Mad. Perchè?

Spa. Entr' esso il ribaldo involto da me,
Gittar voglio all' onda.

Gil. L' averno qui vedo!

Mad. Eppure il tuo core godrebbe, io scommetto,
Serbandolo in vita

Spa. Difficile il credo

Mad. M' ascolta .. niun altro ti spioye al progetto?

Jer sera qui vidi quell' uomo fremente

Parlarti in segreto, te fiero mirai...

Di tristo consiglio rimorso tu avrai,

E forse un tuo colpo due morti darà.

Spa. Che parli di lui?.. il vile insolente!

Fu quei che l' offese. Son io che il cercai;

A lui la tua sorte, sorella, affidai...

Due falli ad un punto mia man punirà,

Che sento!.. mio padre!..

Mad. Ah il cielo ti vede!

Spa. È d' oopo ch' ei muoia...

Mad. L' avviso, s' ei riede. (ea per salire)

Gil. Oh buona figliuola!

Spa. Oh tu tacerasi! (trattenendo Mad.)

Mad. Oh ciel!...

Spa. Lascia fare...

Mad. Salvarlo dovrà.

Spa. La porta com' abbia d' un passo varcato

Al suolo spirando l' indegno cadrà.

Mad. Oh cessa deb! cessa!.. il cor troppo irato

È sordo alla voce d' umana pietà.

Gil. Salvarlo potessi!.. pregar per l' ingrat...
Pregare... e mio padre!.. oh cielo pietà!

Spa. Oh com' egli tarda! (battono le undici e mezzo)

Mad. Attendi, fratello... (piangendo)

Gil. Che! piange cole!.. Nè a lui darò alia?...

A s' egli al mio amore divenne rubello

Io vo' co' miei prieghi salvar la sua vita... (picchia)

- Mad. Si picchia? *(spaventata)* (alla porta)
 Spa. Non pare ...
 Gil. *(torna a picchiare)*
 Mad. *(tremante)* Si picchia davvero.
 Spa. Fia desso! ...
 Mad. *(tremante)* Chi è?
 Gil. Da te, cielo, spero
 Che infonda alla prece possente vigore!
 Mad. Aptirgli non voglio!
 Spa. Sorella va fuore *(la spinge verso la sinistra)*
 Gil. Ei fecemi afflita, la vita io gli dono ...
 O cielo per gli empi ti chiedo perdono.
 Perdona tu, o Padre, a questa infelice! ...
 Sia l'uomo felice - ch'or vado a salvar.
 Mad. Ah, calmati, cedi, non schiuder, fratello *(resiste)*
 A giovi sì bello - tu dammi salvar. *stendo*
 Spa. Altrove tu vanne ... lo voglio ... mi cedi,
 Sei folle se credi - poterlo salvar.
(Maddalena è spinta dentro a sinistra da Sparafucile, il quale torna quasi convulso, pone la mano sull'elsa della spada, indi si arresta; spegne rapidamente il lume. Quasi subito dopo si vede aprire la porta ed entrarvi Gilda. Tutto resta sepolto nel silenzio.)

SCENA VII.

Viscardello solo si avanza nel fondo della scena chiuso nel suo mantello. La violenza del temporale è diminuita, nè più si vede esente qualche lampo e tuono.

Oh sospirato alfin giunge l'istante!
 Da trenta di l'aspetto
 Di vivo sangue a lagrime piangendo
 Sotto la larya del riso ... Quest'uscio
(esaminando la casa)
 È chiuso! ... Ah non è tempo ancor! ... S'attenda,
 Qual notte di mistero!
 Una tempesta in cielo! ...
 In terra una vendetta! ...
 Oh come invero qui forte mi sento! ... *(suona mezza notte)*
 Mezza notte!

SCENA VIII.

Detto e Sparafucile dalla casa,
 Chi è là?

- Vis.* Son io (per entrare)
Spa. Sostate (rientra e torna
 trascinando un corpo avviluppato da capo a piedi con un logoro drappo sul limitare della porta.
 E pur spento quel tristo,
Vis. Oh gioja!... un lume!
Spa. Un lume?... No, gittarlo
 Presto all'onda convien...
Vis. Vi basta io solo.
Spa. Come vi piace... A voi la mia sorella,
 Mentre in fuga io men vo, confido... Presto,
 (Viscardello fa cenno di assicurarlo)
 (s'allontana dalla parte opposta della casa)

SCENA IX.

Viscardello poi il Duca a tempo.

Egli è là!... morto!... Oh sì! vorrei vederlo!
 Ma che importa!.. è ben dessot.. Ecco i suoi sproni!..
 Ora mi guarda, o mondo
 Quest'è l'offeso e l'offensore è questo!..
 Èi sta sotto a' miei piedi!.. È desso! È desso!..
 È giunta alfin la tua vendetta, o duolo!..
 L'onda a lui sepolcro,
 L'arena il suo lenzuolo!... (va per trascinare il
 corpo verso la sponda quando è sorpreso dalla
 voce del Duca che nel fondo attraversa la scena)
 Qual voce!.. illusion notturna è questa!..
 No!.. No!.. egli è dessot.. è dessot.. (trasalendo)
 O qual terrore!.. Ed è coloi fuggito?
 Chi è mai, chi è qui in sua vecel.. (svolge dal drappo)
 Io tremo... È umano corpol.. (lampeggia) il corpo)

SCENA ULTIMA

Viscardello e Gilda.

- Vis.* Mia figlia!.. Ciel!.. mia figlia!..
 Ah no... è impossibil!.. verso Scozia è in via!..
 Fu vision!.. È dessa!.. (inginocchiandosi)
 Oh mia Gilda, fanciulla, a me rispondi!..
 L'assassino mi svela... Olà?.. Nessuno!..
 (picchia disperatamente alla casa)
 Nessun!.. mia figlia!..

- Gil.* Chi mi chiama?
Vis. Ella parla!... si move!.. è viva!.. oh Dio!..
 Ah mio ben solo in terra ...
 Mi guarda... mi conosci ...
Gil. Ah... padre mio...
Vis. Qual mistero!.. che fu!.. sei tu ferita?..
Gil. L'acciar qui mi piagò... (*indicando il core*)
Vis. Chi t'ha colpita?..
Gil. V'ho ingannato... ferita qui fui
 Da quel colpo... vibrato per lui!..
Vis. (Ciel tremendo!).. ella stessa fu colta
 Dallo stral di mia stolta vendetta!...)
 Amor caro mi guarda, m'ascolta...
 Parla... Parlami, figlia diletta. -
Gil. Ah ch'io taccia!.. a me, a lui perdonate...
 Benedite alla figlia, o mio padre...
 Lassù... in cielo... vicina alla madre...
 In eterno per voi... pregherò.
Vis. Non morir... mio tesoro pietate...
 Mia colomba... lasciarmi non dei...
 Se t'involi... qui sol rimarrei...
 Non morire... o ch'io tecò morrò!..
Gil. Non più... a lui... perdo...nate...
 Mio padre... Ad.., dio!.. (*muore*)
Vis. Gilda! mia Gilda! È morta! ...
 Oh giustizia del cielo! !
 (*profondamente commosso cade sopra la figlia*)

Fine dell' Atto Terzo.

Roma 18 Settembre 1851

Se ne permette la Rappresentazione

Per l' Eño Vicario
Antonio Ruggeri Revisore

Roma 16 Settembre 1851

Visto per la stampa — A. Doria



